

SANTIAGO ITSIRINKAIGAKENERIRA JORIOEGI TIVAROKAIGANAN- KICHARIRA

*Ikogakotagantaigakerira kametikyarika
inaigake*

¹ ¿Aiñoegivi viroegi kametikyarika pinaigake? Narori aiñona aka kametikya nonake. Yogari Tasorintsi intiri Atinkami Jesokirishito ikogakagakena nantavagetakenerira. Maika nokogake nontsirinkaigakempira maganiro viroegi iyashikiiganakerira itomiegi Iseraere tivarokaiganankicharira parikotipageku.

*Inti gotagaigakaene Tasorintsi tyara ankan-
taigakempa antimaigakera kameti*

² Napigematsaegine, pantsipereaigakerika posantepage pishinevageigakempira.

³ Pogoigaketari garika pikematsaigiro patsipereaigakerira ariompa pishintsitashi-iganakerori impo gara agaveimaigimpi.

⁴ Kantankicha ariompari pishintsitashi-iganakerori kameti atanatsira pinkemat-satanoiganakeri Tasorintsi pineginte-tasanovageiganakempira pagaveaiganakera pintsatagasanoiganakerora ikogagetirira ganigera tatoita komutapitsatumaigaimpi.

⁵ Aiñorika kara tekyarira irogotasanoige tatoita ikogake Tasorintsi iriniaigakerityo inkantaigakerira irogotagaigakerira. Irirori inkemaigakeri,

omirinkatari ikemaigiri niaigiririra impo yogotaganoigakeri tera inkisumaigeri.

⁶ Kantankicha tyanirika kantakerine Tasorintsi irogotagakerira irogotasanotaketyo arisano irogotagakeri gara ikantumati: “Ariorika gara ikemana garorokari yogotagana.” Maganirotari kañoigacharira maika onti ikañoigakaro ovore omaraani nia otampiaatirora tampia ariokya amakitiro ariokya amakitiro, ogipigipitanakeroty.

⁷ ¿Matsi inkemakeri Tasorintsi yoga kañotirorira maika? Garatyo ikemumatiri,

⁸ teranika patiro one isuretanotakemparira onti irorokya ikanti irorokya ikanti.

⁹ Kametitake irishinevageigakempara yogaegi apigematsaegine terira irashintavageigempa, ipegaigakeritari Tasorintsi itomiegi.

¹⁰ Iriroky a apigematsaegine shintavageigacharira kametitake irishinevageigakempara, yogotagakeritari Tasorintsi ganigera yaventakoigaaro yashintageigarira, ontitari ikañoigakaro otega terira onkusotegate, shintsi inkamaiganae.

¹¹ Pine irorori pairora inkatsirinkatake poreatsiri intaganakero oga onkenake oshigirikanake ashiritegetanakempa ganige okametitegatai. Ario inkañotake shintavagetacharira gara samani itimi, onti inkamanake iokagetanakero magatiro ipiriniventavagetirira.

*Ashintsitashiigakerora
gaigakaenerira*

tsipereaka-

¹² Tyanirika terira inkematsatero yatsipereage-takerira onti ariompa ishintsitashitanakerori paio inkavintsaavagetakeri Tasorintsi, ineakeritari atanatsira ikematsatasanotanakeri, impogini intentanakeri enoku inkantakanira intimake iriroku. Ario inkañotagaigakempari maganiro tasanogiririra, intsatagakerotari ikantaigakeririra.

¹³ Aiñorika vetsikankitsirira terira onkametite garatyo ikantumati: “Inti suretagakenaro Tasorintsi novetsikantakarira.” Yogari Tasorintsi tera inkogenika irovetsikakera terira onkametite, aikiro tera isuretagantumatemala ovetsikakenkanira.

¹⁴ Tsikyatatyo isuretakaroro irirori ikogakera irovetsikakerora. Ikirotyo matavitaacha.

¹⁵ Oketyo opokashitakeri isuretakarora impo yovetsikakero. Antari garika yapakuairo yovetsikakerira onti agaveanakeri impo iroro onkenantakempa iriatakera morekariku.

¹⁶ Napigematsaegine notasanoigarira, gara vikiro matavinaigaacha.

¹⁷ Tasorintsi ikavintsaavageigakai nerotyoko ipantaigakairorira magatiro kametiripage, irirotari vetsikakeririra kashiri intiri impokiro intiri aikiro poreatsiri kutagitetakotantatsirira. Tera inkantatigumatempa, kantakani ikañotakara pairani ovashi maika kantakaniroro.

¹⁸ Tsikyatatari ikogake irirori intom-intaigakaera, nerotyoko ipantaigakairorira Iriniane kameti amechosurentaigaeniri. Aroegi antiegitari aketyosanorira itomintaigaka aivaigakerira maganiro intomintaigakemparira.

*Tyara ankantaigakempa ankematsa-
tasanoiganakera*

¹⁹ Irorotari nonkantantaigakempirira, napigematsaegine notasanoigarira, pinkemisan-tasanoigakerira kenkitsatimoigakempironerira Iriniane Tasorintsi. Gara pikatimanaigiro pogota-gaigakerira pashini tekyarika pinkemasanoigero, aikiro gara shintsi pikisaiga.

²⁰ Ankisaigavetakempa ¿matsi iroro irishinevi-igakae Tasorintsi?

²¹ Irorotari nonkantantaigakempirira pampakuaiganakerora magatiro piniagisevagei-gira, aikiro posantepage povetsikageigirira terira onkametite. Gara paventakovageiga, onti pisuretasanoigakemparo Iriniane Tasorintsi yogotagaigakempirira, irorotari gavisakoigimpirira.

²² Gara pikemisantaigiro kogapage onti pinkematsaigakero tyarika okantake ario pinkañoigakempa. Antari intagatirika pinkemisantaigakero kogapage vikiiro matavinaigaachane.

²³ Tyanirika terira inkematsatero okantakerira Iriniane Tasorintsi kañomataka ontinirikatyo ineataka nearontsiku.

²⁴ Ineavetaka tyara ikantaka, impo iatumataira parikoti pa magisantavagetaa.

²⁵ Ogari Iriniane Tasorintsi pairotyo okametivageti, apakuakagaigakairotari terira onkametite avetsikageigavetarira. Irorotari gavisakoigakai, kantankicha Tasorintsi inkavintsaavagetakeri tyanirika yoga terira imagisantero tyarika okantake,

onti ikematsatasanovagetanakero, aikiro itsataganakero okantakerira.

²⁶ Tyanirika kantatsirira: “Nanti kematsatsirira”, kantankicha tera inegintetero iriniane, teratyo arisano inkematsatasanotero ikantakerira Tasorintsi, ikiiro matavitaacha.

²⁷ Yogari ineakerira Tasorintsi arisanora opaitaka ikematsatasanotakera inti kavintsa-jaigakeririra ananekiegi kamakoripage ontiri tsi-naneegi ogamakotagapage tsipereaignakitsirira, aikiro inegintetasanovageiga ganiri ikañoigari vetsikagisevageigirorira terira onkametite.

2

Antavakagaigakempara maganiro

¹ Napigematsaegine, maika pikematsaigakeritari Atinkami Jesokirishito visavageigakeririra maganiro ganige intagani pishineventaigaa ineaignankanirira yagaveavageigi irirokya pinkisaigake terira impaitumaigempa. Maganirotyo pishineigakempari, irirorika gaveavageigatsirira intirika terira iragaveimaige.

² Pine ariorika pampatoitaigakempa impo inki-aigapaake piteni matsigenka, paniro tyarika, vetsikakomatakatyo kara, aikiro yogashitakari ichapakiku aniyo yovetsikantunkanirira kori. Yogari irapitene pairacharakimatake.

³ Intaganirika pagaigavake vetsikakotankicharira pineginteigavakerira poviriniigavakerira, yogari pairacharakitankitsirira onti pogaratinkaigavakeri ontirika poviriniigavakeri kogapage,

⁴ ¿matsi arisano opaitaka pikematsatasanogakera? Teratyo, teranika pishineigempari terira irovetsikakotempa irirori, intaganitari pishineigaka vetsikakotankicharira. Teratyo negintekya pisureigempa onti pisureigaka terira onkametite.

⁵ Napigematsaegine notasanoigarira, atsi kemaigena nonkantaigakempira. Aiño tovaini terira irashintavageigavetempa aka kipatsiku kantankicha paio yaventanoigari Tasorintsi. Irirosanotyó ikogakagasanogake iriaigakera impogini intimimoigakerira impegakempira Igoveenkariegite maganiro inkañogakemparira irirori. Ariotari inkañotagaigakempari maganiro tasanogaririra, intsatagakerotari ikantaigakeririra.

⁶ Kantankicha viroegi onti pogipashiventagiri terira irashintavageigempa, inti pishineiga shintavageigacharira. ¿Matsi tera iriro kisavintsaigempine shintavageigacharira yamaigimpira ipimantaigimpira ikanomaantapiniigira joese?

⁷ ¿Matsi tera iriro shintavageigacharira samat-sanaigiririra yoga pairorira ikametiti shintaigimpirira?

⁸ Aityo otsirinkakotunkani ikantirira Tasorintsi pairorira avisavagetakero magatiro okametitakera okanti: “Pintasanotakemparira pitovaire, pintsarogakagakemparira pinkañotagakempara pitsarogakagara vikiiro.” Pinkematsaigakerorika oka, aikiro pintsatagasanogakerorika kametitanotake.*

* 2:8 Ire 19.18

9 Kantankicha terika maganirosano pishineigempari pitovaire onti povetsikaigake terira onkametite, teranika pintsatagaigero ikantakerira Tasorintsi.

10 Tyanirika tsatagasanotiro magatiro itsirinkakotanakerira Moiseshi kantankicha ontimumatakerika patiro terira intsatagero kañotasanomatakatyo tenirikatyo intsatagumatero otovaire.

11 Irirotari kantankitsi Tasorintsi: “Gara piatashitiro tsinane”, aikiro ikiirotyo kantankitsi: “Gara poganti.”* Neroty tyanirika garira iatashivetaro tsinane kantankicha irogantakerika teratyo intsatagero ikantakerira Tasorintsi, aiñokyatyo ikañovageta.

12 Maika viroegi pineginteigakerora piniane, aikiro kametikyara pinavageigake. Garika pikañoiga maika inkisaigakempi Tasorintsi impogini, teranika pinkematsatasanoigero Niagantsisanorira pakuakagaigakairorira terira onkametite avetsikageigavetarira.

13 Tasorintsi garatyo itsarogakagumaigari impogini maganiro terira intsarogakagantu-maigempa, intaganityo intsarogakagaigakempa maganiro tsarogakagantaigacharira, gara ikisashiigari.

Gara akantashiigaro kogapage akematsaigakeri Tasorintsi

14 Napigematsaegine, tyanirika kantankitsine: “Naro nogotake aiño paniro Tasorintsisanorira

* 2:11 Ek 20.13-14

gavisaakoigajairira”, kantankicha garika yovetsikagetiro ikantakerira ¿aritano yogavisaakotakeri intagatira ikantake maika? Teratyo.

¹⁵ Pine ariorika pineakeri papigematsatene mameri irogagutakemparira ontiri aikiro irogakemparira.

¹⁶ Antari intagatirika pinkantavakeri: “Kametikyara piatae, impakempitari Tasorintsi pogagutakemparira ontiri aikiro pogakemparira”, ¿matsi ario opaitaka pikavintsaakerira?

¹⁷ Ario ikañotaka aikiro kantatsirira: “Naro nogotake aiño paniro Tasorintsisanorira gavisaakoigajairira”, kantankicha tera irovetsikagetero ikantakerira. ¿Matsi ario yogavisaakovitakeri Tasorintsi ikantakera maika? Teratyo.

¹⁸ Kantankicha ariorika intimake kantankitsinerira: “Virori pikantake intagati kogakotankicha agotasanoigakera aiño paniro Tasorintsisanorira gavisaakoigajairira. Arisanoniroro okogakotunkani agotasanoigakera tyara ikanta Tasorintsi, kantankicha narori nonkantake onti okogakotunkanityo aikiro avetsikageigakerora ikantakerira irirori.” Antari garika povetsikagetiro ikantakerira, ¿matsi tatoita ogotantakenkani arisanorika pogotake tyara ikanta ontirika tera?, kantankicha naro novetsikagetakerotyoko ikantakerira, irorotari pogotantakarira aritano nogotasanoiti tyara ikanta.

¹⁹ Viro pikantake aiño paniro Tasorintsisanorira. Kametitaketyo, kantankicha yogogityo kamagarini iriroegi aiño paniro Tasor-

intsisanorira, nerotyó itsarogavagetantaigarira ishigekavageiganaketyo.

²⁰ Gara pikañogari terira irogotumaige. Tyanirika kantankitsinerira: “Naro nogotake aiño paniro Tasorintsisanorira gavisakoigajairira”, kantankicha terika irovetsikagetero ikantakerira irirori teratyó irogavisaakoteri.

²¹ Pine Averan yashikiiganakairira pairani itsatagakerora ikantakeririra Tasorintsi, irorotanaketyo irogakerimera Isaako intagakenerimera, nerotyó ineantakaririra Tasorintsi kañomataka tenirikatyó inkañovagetumatempa.*

²² Pineake maika Averan tera patiro inke-matsateri Tasorintsi ikantakerira intimaigakera iyashikiiganakerira intovaigavageigaketyo kara, itsatagakerotyó aikiro ikantakeririra, irorotari opaitakara ikematsatasanotakerira.

²³ Otsatagunkani Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti: “Yogari Averan ikematsatakeri Tasorintsi, nerotyó ineantakaririra kañomataka tenirikatyó inkañovagetumatempa.”* Impo ovashi ikantunkani iamigote Tasorintsi.

²⁴ Maika viroegi pineasanoigaketari intagatirika ankantaigake agotasanoigakera aiño paniro Tasorintsisanorira gavisakoikantatsirira, kantankicha garika avetsikaigiro ikantakerira, garatyó ishineigajai Tasorintsi irogavisaakoigakaera, kantankicha ankantaigakerika akematsaigakeri, aikiro avetsikageigakerorika ikantakerira ario pinkante irishineigakae irogavisaakoigakaera.

* **2:21** Jen 22.1-18 * **2:23** Jen 15.6

25 Ario okañotaka Iraava irorori pairorira opogereanti kametikyara agaigavakeri omanaigavakerira itigankaigakerira Josee ineageigutera otimira, ovashi inean-takarorira Tasorintsi kañomataka tenirikatyo onkañovagetumatempa. Okantaigakeritari aikiro inkenaiganaera apipokiteneku avotsi irishigapitsaiganaerira kisaigakeririra.*

26 Pogoigaketari garira otimi asureegi garatyo aniashiigaro kogapage. Ario okañotaka aikiro ankantaigera agotasoigake aiño paniro Tasorintsisanorira gavisakoigajairira kantankicha garika avetsikageigiro ikantakerira garatyo iroro yogavisaakoviigajairo akantaigakera maika, gatanika yogavisaakotantumati kogapage.

3

Païro avisake okañovagetagantira nenetsi

1 Napigematsaegine, gara tsikyata pishineventaigaro pogotagaigakerira papigematsaegine, pogoigaketari maganiro naroege gotagantaigirorira Iriniane Tasorintsi paio navisaigake ikamaguigakenara Tasorintsi ineigakenara ariorika notsatagasanoigakero nogotagantaigirira ontirika tera. Garika notsatagasanoigiro paio navisaigake inkisaigakenara impogini.

2 Maganiro aroegi akañovageigaka, kantankicha aiñorika negintetasanotirorira iriniane inti pairorira ikametivageti, yogotasanotake inegintetasanovagetakara.

* 2:25 Jos 2.1-21

³ Pine kavayo imaranegevetakatyo aikiro ishintsigevetakatyo kantankicha ikutonkitantunkani maani asurokii ivaganteku kameti inkematsatantakeniri inoshikakotanakenkanira tyarika iramanakenkani.

⁴ Ario okañota omarapageni pitotsi irorori. Omaranegevetakatyo, aikiro otampiagevetakatyo omarane tampia kantankicha itakiatavairo tsititirorira komarontsiku yogatinkaavairo iatakotakera tyarikara ikogake irirori iriatakera.

⁵ Aikiro maanityo onavetakempa tsitsi agaveaketyo ompotakerora omarapageni tsamairintsi, ompoamatanaketari. Ario okañotaka nenetsi irorori maanityo onavetaka, kantankicha aniantaigaro posantepage.

⁶ Pairo okañovagetagaigakai, irorotari aniagise-tantavageiga ovashi avetsikagisevageigake posantepage terira onkametite. Intitari gotagaigakai kamagarini aniagisevageigakera, ovashi akisavakagaigaka atsipereakagavakagaigaka.

⁷ Aroegi agaveaigake ampiraigakemparira posantepage kamarigetatsirira, kapankiripage, noshikagetacharira intiri aikiro timaagetatsirira oaaku. Agaveaigakerityo agameigakerira,

⁸ kantankicha garatyo tyani gaveimatatsi irogametakerora inene ganiri iniimati terira onkametite. Ogari aniagiseigirira onti okañotakaro kepigari. Pine kepigari agaigemparora garatyo atimaigai, ankamaigaketyo. Ario okañotaka aniagisevageigira terira onkametite garatyo atimaigai kameti, ontityo ankisavakagaigakempa.

⁹ Aroegi aniaigiri Apa Tasorintsi akantaigirira ashineventaigakari, kantankicha irorokya akonogaigavakero aniashinaigarira atovaire yovamparoaigakerira ikañotagaigakarira irirori.*

¹⁰ Okonogaka aniaigake onti akantaigakeri Tasorintsi ashineventaigakari. Okonogaka aikiro onti aniashinaigakari atovaire. Napigemat-saegine, tera onkametite ankañoigempara maika.

¹¹⁻¹² ¿Matsi tyara oneakenkani kara onkonteatakera nia onkonogakempa onkametiatake impo ariokya onkepishiatae? Teratyo oneimatenkani onkañotera maika. Aikiro ¿matsi tyara oneakenkani sevantoki kara ontimakera otaganaku manataroki? Ario okañotaka manataroki, ¿matsi tyara oneakenkani ontimakera omantsaku kemi? Nonkantutaigaempityo aikiro tera oneimatenkani.

Tyara ikantaiga yogotagasanoigirira Tasorintsi

¹³ Aiñorika kara govagetatsirira kantetyo inkantakanira inegintevagetakempa, aikiro inkavintsaantavagetakera, kantankicha gara yaventakovageta kameti iokotagantakempaniri arisano opaitaka yogovagetakera.

¹⁴ Kantankicha pinkisavitakeririka pitovaire pinkogakera pavisagakerira, aikiro vikiirorika suretakotaachane, garatyo pitsoega pinkantakera: “Nogovageti.”

¹⁵ Teranika iriro gotagempirone Tasorintsi pinkañotakempara maika, tsikyatatyo pisure-

* **3:9** Jen 1.26-27

takaro viro, ariotari ikantaigari matsigenkaegi, aikiro inti suretagakempiro kamagarini.

¹⁶ Nonkantaigakempi tyarikara itimaigake kisakovageigacharira kogaigankitsirira iravisaigakerira itovaireegi, aikiro isuretakovageiga ikiiro, omirinka ikisavakagaigaka, aikiro yovetsikagisevageigake posantepage terira onkametite.

¹⁷ Kantankicha yogari yogotagasanotakerira Tasorintsi kametikya itimi, tenige inkisantavagetae, aikiro isuretakotantavagetaka, aikiro itsarogakagantavagetaka. Itsatagasanogetiro ikantakerira, tera iramatavitantumate.

¹⁸ Yogaegiri gametiantaigatsirira ganigera ikisavakagaigaa kametikya itimaigake, ariompatari ineginteiganakari.

4

Shineventaigarorira yovetsikagisevageigirira terira inkematsaige

¹ ¿Tyara okantaka pikisavakagantaigarira? Ontitari kantankicha pisuregisevageigarora posantepage terira onkametite, irorotari tsimajaigakempi nerotyó pikisavakagantaigarira.

² Pikogaigavetaka pashintavageigakempara, kantankicha tera pagaveaige niganki pogavitantaiganakero. Pashintumanatutaigakari yashintageigarira pashini pineaigi tera pashintaigemparo, tyampa pinkantakoigakero ovashi pikisavitantaiganakero. Tenirorotyó pagaveaige pashintaigemparora pikogaigakerira, teranika pineviigeri Tasorintsi.

³ Antari pineviigavetakaririka tera impaigem-
piro, ontitari kantankicha tera kameti pineviigeri.
Intagati pikogashiigavetaka povetsikaigakemera
tatarika oita pishineventageigarira viroegi.

⁴ ¡Ontityo pikañoigakaro tsinane terira
ompaniroteri ojime! ¿Matsi tera pogoige
pishineventaigakemparorika yovetsikagisevagei-
girira terira inkematsaige onti pikisaigakeri
Tasorintsi? Nonkantantaigakempirira
tyanirika kogankitsine irishineventakemparora
yovetsikagisevageigirira terira inkematsaige onti
ikisakeri Tasorintsi.

⁵ Teranika onkantero kogapage Itsirinkakagan-
takerira Tasorintsi okantira: “Yogari Isure Tasor-
intsi timasurentaigimpirira ikogasanotake pin-
tasanoigakemparira Tasorintsi pimpanirotasano-
tanakerira.”

⁶ Kantankicha Tasorintsi ikavintsajaigakai imu-
takoigakai ashintsitashigeigakerora ganiri ashin-
eventaigaro terira onkametite ovetsikagisevage-
taganirira. Ariotari okantakeri Itsirinkakagan-
takerira okanti: “Tasorintsi tera irishinetem-
pari ventakovageigacharira, kantankicha yogari
terira iraventakovageigempa iriro pinkante ikav-
intsajaigakeri imutakovageigakeri.”

⁷ Nonkantantaigakempirira pinkemat-
satasanoigakerira Tasorintsi pintsata-
gasanoigakerora ikantakerira. Pishintsitashi-
igakerira kamagarini gara pikematsatumaigiri.
Pinkañoigakemparika maika irishigapanutetyo.

⁸ Ariompari pisuretasanoiganakempiriri
Tasorintsi, aikiro paventaigakemparira. Irirori
inkavintsaavageigakempi, aikiro impuga-

mentaigakempi. Nonkantaigakempi viroegi vetsikagisevageigirorira terira onkametite pampakuaiganakerora ganigera pimaigairo aikiro. Viroegi kematsatamampegaigankicharira negintetasanovageigempa ganige povetsikagisevageigairo terira onkametite.

⁹ Kenkisureaigempa, iragaigempa, pineaigaketari onti povetsikagisevageigake terira onkametite. Viroegi kavakavaitankitsirira iragaigempa, aikiro viroegi shinevageigankicharira kenkisureavageigempa.

¹⁰ Gara paventakovagetumaiga onti pinkantaigakeri Atinkami: “Garika pitsarogakagana viro tyampa nonkantakempa, teranika tatakona nagaveimagete naro tsikyata.” Pinkañotakerorika maika irirori iragaveakagakempi.

Gara okantantavagetagani

¹¹ Napigematsaegine, ganige piniashitanta-vageigaa, pogoigaketari ikantakera Atinkami antavakagasanoigakempara, kantankicha tyanirika niashitantavagetacharira ontirika ikantantavagetake tera intsatagero ikantakerira, kañomataka ontinirikatyo iniashitanakaro kogapage ikantakera: “Garatyo notsatagagetiro ikantakerira, onkante.”

¹² Kantankicha paniro Tasorintsi inti Joesesanorira kantankitsinerira impogini tyanirika kañovagetankicha, aikiro tyanirika ineake kañomataka tenirikatyo inkañovagetumatempa, panirotari irirori yagaveakera irogavisaakotantakera, aikiro inkisashitantakempara. ¿Matsi

tyanimpatyora viro kameti pinkantakerira pitovaire yovetsikake terira onkametite?

Tera ogotumatenkani tata gaigakaene kamani

¹³ Kemisantaigena viroegi kantaigatsirira: “Maika ontirika kamani aiganake parikoti antimaigakitera anta patiro shiriagarini, ampimantavageigakera agaigakera ariopiopage koriki.”

¹⁴ Tera pogotumaige tatarika gaigakempine kamani, ontitari pikañoigakaro mararo taina omararosekantakiti tenka samani saagitevegetai.

¹⁵ Ogame pinkantaigakeme: “Irirorika nintankitsine Tasorintsi antimaigake antaigakerora tatapagerika akogageigakerira.”

¹⁶ Kantankicha viroegi onti paventakotumaiganaka pikemakagantaigakara. Naro nonkantaigakempi tera onkametite pinkañoigakempara maika.

¹⁷ Yogari govetankicharira tatoita ikogake Tasorintsi impo tera intsatagero onti yovetsikanake terira onkametite.

5

Isuretagaigakarira shintavageigacharira

¹ Maika nonkamantaigakempi viroegi shintavageigacharira. Iragaiempa, pinkaemavavageigakera, pantsipereavageigaketari impogini.

² Magatiro pashintaigavetakarira tenige onkametitae. Aikiro pigamisapagete yogakaro gagetarorira kamisa.

³ Yogari pigorikite tenige impunataempa, vintiegi ikantakoigake pantsipereavageigakera morekariku, paventaigakarotari pashintavageigarira. Pantsipereavageigaketyo kara ontagaigakempira tsitsi, povegotiavageigakeritari pigorikiegite panikyara aganakempa inkisashitantakempara Tasorintsi.

⁴ Tera pimpunatagantsiigeri tavagetimoigimpirira onti pamatavinaigakeri, neroty o iriroegi maika ikenkiakoigakero pimpunaigakerira. Yogari Tasorintsi Gaveavagetatsirira ikemaigakerityo ikaemavaitaigakera.

⁵ Pashintaarantavageigaka posantepage aka kipatsiku, aikiro onti pipiriniventunteiganake pishineventaigarira viroegi. Onti pikañoigakari piratsi itigaganira inkeitanakera irogakenkanira, impogereaigakempitari Tasorintsi impogini intigankaigakempira morekariku.

⁶ Viroegi pitsoeventaigakari negintevageigacharira pogakagantaigakerira, iriroegi teratyo impugamentumaiganakempa.

Iratsipereakovageigakempara kematsaigatsirira

⁷ Maika, napigematsaegine, nonkantaigakempi pinkantakanira pantsipereakovageigakempa kigonkero impigaatera Atinkami. Pinkañoigakemparira pankivagetirorira turigoki. Pine irirori tera inkatimanatero irovatuakotakerora iturigokite, onti yogiakero osariganaira osampatasanotanakera ario yovatuakotakero.

⁸ Ario pinkañoigake viroegi pantsipereakovageigakempara, gara piperaiganaka. Ariompatyo pishintsiiganakeri pinkematsatanovageiganakera, panikyatari impigaate Atinkami.

⁹ Napigematsaegine, gara piniashivakagaiga ganiri ikisashiigimpi Tasorintsi, irirori intitari Joesananorira. Maika panikya inkantake tyara inkantaigakenkani maganiro matsigenkaegi.

¹⁰ Pinkañoigakemparira kamantakoigakerorira Iriniane Tasorintsi pairani yatsipereakovageigakarira kisaigakeririra tsipereakagaigakeririra.

¹¹ Maika agoigake shinevageigaka maganiro tsipereakovageigankicharira pairani yatsipereakagaigakerira kisaigakeririra. Pikemakoigakeritari Jovo pairani yatsipereakovagetakara, teratyo irapakuanakeri Tasorintsi, ariompatyo ishintsitanakeri ikematsatanakerira. Impogini ikavintsajairi Tasorintsi ariompatyo ipasanogetakeriri pairotyo avisakero oketyorira yashintavetaka. Pairotari ikavintsaantavageti Tasorintsi, aikiro itsarogakagantavageta.

¹² Maika, napigematsaegine, kemisan-tasanoigena nonkantaigakempira. Pinkantagantsiigakera gara pitsoegumaiga ganiri pikogakoiga omirinka piniakoigerira Tasorintsi pinkantaigakera: “Ineakenatari Tasorintsi tera nontsoegumatempa.” Gara piniakoigiro inkite pinkantaigakera: “Nontsoegakemparika kantakarikatyo opitankanakerika inkite.” Ario okañotaka kipatsi gara piniakoigiro pinkantaigakera: “Nontsoegakemparika

kantakarikatyo onigirika kipatsi.” Gara tatoita piniakotumaigi, intagatityo pinkantaigake: “Jeeje arisano”, ontirika pinkantaigake: “Teratyo”, ganiri ikisashiigimpi Tasorintsi impogini.

Kematsaigatsirira inkantanira iriniaigakerira Tasorintsi

¹³ Aiñorika tsipereankitsirira iriniakeri Tasorintsi. Yogari shinevagetankicharira irimatikaventakerityo.

¹⁴ Aiñorika mantsigatankitsirira inkaemakagantaigakeri sentaigiririra kematsaigatsirira iriniaventaigakerira, aikiro intiritantaigakemparira aseite iraventaigakemparira Atinkami irovegaerira.

¹⁵ Antari iriniaventaigakerira irogotasanoigakerika arisano inkemaigakeri Atinkami, ario pinkante irovegaerityo, aikiro aityorika yovetsikakerira terira onkametite irisaankasanotaero magatiro.

¹⁶ Nonkantantaigakempirira pinkañovageigakemparika pinkamantaigakeri papigematsaegine, aikiro piniaventavakaigakempara kameti ishintsitagaigakempiniri Atinkami pinegintevageigakempara, aikiro irovegaigaempiniri pimantsigaigakerika. Yogari kematsatasanotiririra Tasorintsi iniirira ikemakerityo itsatagakero tatarika oita ikantakeri.

¹⁷ Pine pairani kamantantatsirira Eriashi ikañotasanoigakai aroegi, kantankicha iniakerira Tasorintsi ikantakerira gara oparigumatai inkani impo teratyo omparigumatae kigonkero avisavagetanakera 42 kashiri.

18 Impogini iniairi aikiro ikantairira omparig-
anaera inkani, neroty oga okenake opariganai*
ovashi otimagetanai isekaegi maganiro.

19-20 Napigematsaegine, gotasanoigero
oka nonkantaigakempirira. Aiñorika
kañovagetaacharira impo irimutakotaeri pashini
inegintetanaempara onti imutakotakeri ganiri
ineairo igamane, irogavisaakotaenkanitari omag-
isantaenkanira yovetsikagisevagevetakarira.
Maika intagati, Santiago

* 5:18 1 Kov 17.1; 18.1, 41-46

Iriniane Tasorintsi
New Testament in Machiguenga
(PE:mcb:Machiguenga)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Machiguenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Machiguenga

mcb

Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Machiguenga

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 29 Jan 2022

7d5c098e-bb79-57ba-b5df-35eb9f3dce29